

SUPERVISOR TO ATTACH  
PROCESSING LABEL HERE

--	--	--	--	--	--	--	--	--

Write your **student number** in the boxes above.

**Letter**

# Chinese Second Language Advanced

## Question and Answer Book

VCE Examination – Wednesday 20 November 2024

---

- Reading time is **15 minutes**: 3.00 pm to 3.15 pm
- Writing time is **2 hours**: 3.15 pm to 5.15 pm

### Approved materials

- Any printed monolingual and/or bilingual dictionary in one or two separate volumes

### Materials supplied

- Question and Answer Book of 24 pages

### Instructions

- You may consult dictionaries during reading time and also during the examination.
- Write all your responses in the spaces provided in this Question and Answer Book.
- The spaces provided give you an idea of how much you should write.

Students are **not** permitted to bring mobile phones and/or any unauthorised electronic devices into the examination room.

---

Contents	pages
<b>Section 1 – Part A</b> (1 question, 10 marks) _____	2–3
<b>Part B</b> (1 question, 10 marks) _____	4–5
<b>Section 2 – Part A</b> (1 question, 20 marks) _____	6–10
<b>Part B</b> (1 question, 15 marks) _____	12–16
<b>Section 3</b> (1 of 4 questions, 20 marks) _____	18–21
<b>Assessment criteria</b> _____	22

## Section 1

### Part A – Listening and responding in English

#### Instructions for Text 1, Question 1

- You will hear one text. The text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of the text. You may make notes at any time.
- Listen carefully to the text and then answer the questions in **ENGLISH**.
- All responses **must** be based on the text.

---

#### Text 1

Answer the following questions in **ENGLISH**.

Responses in the wrong language will **not** receive credit.

Write your notes here. Notes will **not** be assessed.

#### Question 1 (10 marks)

- a. Identify **two** reasons why Mali asks Xiao Ming about China. 2 marks

---

---

---

---

- b. What information does Mali want to know about parks in China? 2 marks

---

---

---

---

Do not write in this area.

c. What responses did Xiao Ming provide to Mali's questions about parks?

3 marks

Write your notes here. Notes will **not** be assessed.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

d. Describe the highlights of Mali's trip to China.

3 marks

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

草坪/草坪 cǎopíng

Do not write in this area.

**Part B – Listening and responding in Chinese**

**Instructions for Text 2, Question 2**

- You will hear one text. The text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of the text. You may make notes at any time.
- Listen carefully to the text and then answer the questions in complete sentences in **CHINESE**.
- All responses **must** be based on the text.

**Text 2**

Answer the following questions in complete sentences in **CHINESE**.  
Responses in the wrong language will **not** receive credit.

Write your notes here. Notes will **not** be assessed.

**Question 2 (10 marks)**

- a. Why does Baoluo sell things at a community second-hand market?

3 marks

保罗为什么去社区二手市场卖东西?  
保羅為什麼去社區二手市場賣東西?

---

---

---

---

---

- b. Identify the benefits that the second-hand market provides to the community, as mentioned by Baoluo.

3 marks

说说保罗在谈话中提到的二手市场给社区带来的好处。  
說說保羅在談話中提到的二手市場為社區帶來的好處。

---

---

---

---

---

Do not write in this area.

- c. Apart from the community benefit, what are the reasons why people like to visit community second-hand markets?

4 marks

Write your notes here. Notes will **not** be assessed.

除了社区方面的原因以外，还有什么别的原因让人们喜欢去社区二手市场？

除了社區方面的原因以外，還有什麼別的原因讓人們喜歡去社區二手市場？

---

---

---

---

---

---

---

经济/經濟 jīngjì

保护环境/保護環境 bǎohù huánjìng

Do not write in this area.

## Section 2

### Part A – Reading, listening and responding in English

#### Instructions for Texts 3A and 3B, Question 3

- You have five minutes to read Text 3A.
- At the end of the five minutes, Text 3B, a listening text, will be played. The text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of the text. You may make notes at any time.
- Answer the questions in **ENGLISH**.
- Questions may relate to **either** Text 3A **or** Text 3B, **or** to both texts.
- All responses **must** be based on the texts.

#### Text 3A

##### Simplified-form characters

亲爱的李校长：

您好！我是东方研学旅游公司的周到。听说你们学校要组织一次校外活动，我想给您推荐一下我们公司的研学游。

近年来，研学游成为了一种校内教育和校外教育结合的创新形式，深受家长和学生的欢迎。中国人认为要“读万卷书”，也要“行万里路”。研学游支持学生走出校园，让自然和社会成为课堂。

我们公司的研学游非常适合中学生。我们会仔细选择研学游的路线，根据学生的兴趣爱好制定一个相关的主题，如文化，科技和自然等。学生不仅感受自然风光，观览名胜古迹，细听专业讲解，还要实地考察，找寻资料和分析研究。在这个过程中，他们会学到如何把理论运用到现实中去，也会提高自主学习的能力。

研学游对学生有很多好处。在研学游活动中，学生们共同面对和处理形形色色的现实问题。大家一起动手，分工合作，交流讨论。这可以培养他们的团队精神，强化生活技能，提高待人接物的水平。不仅如此，离开了传统的教育空间，师生之间的互动也会更加自由平等。这会让他们建立信任，增进感情，从而形成积极的师生关系。

研学游并非休闲旅游，而是一种寓教于乐的新型体验式教育方式，它可以让学生得到全面发展。希望李校长可以选择我们的研学游活动。

祝万事顺利！

周到

2023年2月1日

**Full-form characters**

親愛的李校長：

您好！我是東方研學旅遊公司的周到。聽說你們學校要組織一次校外活動，我想給您推薦一下我們公司的研學遊。

近年來，研學遊成爲了一種校內教育和校外教育結合的創新形式，深受家長和學生的歡迎。中國人認爲要“讀萬卷書”，也要“行萬里路”。研學遊支持學生走出校園，讓自然和社會成爲課堂。

我們公司的研學遊非常適合國中生。我們會仔細選擇研學遊的路線，根據學生的興趣愛好制定一個相關的主題，如文化，科技和自然等。學生不僅感受自然風光，觀覽名勝古蹟，細聽專業講解，還要實地考察，找尋資料和分析研究。在這個過程中，他們會學到如何把理論運用到現實中去，也會提高自主學習的能力。

研學遊對學生有很多好處。在研學遊活動中，學生們共同面對和處理形形色色的現實問題。大家一起動手，分工合作，交流討論。這可以培養他們的團隊精神，強化生活技能，提高待人接物的水平。不僅如此，離開了傳統的教育空間，師生之間的互動也會更加自由平等。這會讓他們建立信任，增進感情，從而形成積極的師生關係。

研學遊並非休閒旅遊，而是一種寓教於樂的新型體驗式教育方式，它可以讓學生得到全面發展。希望李校長可以選擇我們的研學遊活動。

祝萬事順利！

周到

2023年2月1日

融/融 róng

寺/寺 sì

淺/淺 qiǎn

You may make notes in this space for Text 3A and Text 3B. These notes will **not** be assessed.

Do not write in this area.

Write your responses to **Question 3** on the following pages.

**Texts 3A and 3B**

- Answer the following questions in **ENGLISH**.
- Responses in the wrong language will **not** receive credit.

**Question 3 (20 marks)**

a. What makes the tour innovative as an educational approach? 3 marks

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

b. List the considerations that the tour organisers need to take when planning the tour. 2 marks

---

---

---

---

c. Describe the activities that will be offered to students on the tour. 5 marks

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Write your notes here. Notes will **not** be assessed.

Do not write in this area.



Do not write in this area.

**This page is blank.**

Examination continues on the next page.

**Part B – Reading and responding in Chinese****Instructions for Text 4, Question 4**

- Read the text and then answer the question in approximately 200 characters in **CHINESE** on pages 15 and 16.
- Your response **must** be based on the text.
- Answer the question in complete sentences in **CHINESE**.
- Responses in the wrong language will **not** receive credit.

**Text 4****Simplified-form characters**

## 手写笔记研讨

“好记性不如烂笔头”。最新研究指出，用手写记录的人有更多的大脑和心灵活动。

手写感受：

—校长：“我最初任教时，工整地写教学笔记和评语。手写的永远有温度，无论是总结笔记还是思考笔记，见字如面，至今仍为之动容”。

—学生：“手写速度慢，做笔记时要质大于量。我先在纸上分区，再选择性记录。理科记难点，文科记要点。手写带动了知识的重组和深层次的思考。手写笔记的适用学科非常多，一些学科的特性还让手写笔记成为图文结合的艺术。汉字包含了丰富的文化和识别技巧，只有手写才能了解”。

—班主任：“手写笔记适合互动场景。我与学生交谈时双方都会做笔记，书写的律动感令人心情平静，营造舒适的关系”。

欢迎大家加入讨论！

**Full-form characters**

## 手寫筆記研討

“好記性不如爛筆頭”。最新研究指出，用手寫記錄的人有更多的大腦和心靈活動。

手寫感受：

——校長：“我最初任教時，工整地寫教學筆記和評語。手寫的永遠有溫度，無論是總結筆記或思考筆記，見字如面，至今仍為之動容”。

——學生：“手寫速度慢，做筆記時要質大於量。我先在紙上分區，再選擇性記錄。理科記難點，文科記要點。手寫帶動了知識的重整和深層次的思考。手寫筆記的適用學科非常多，一些學科的特性還讓手寫筆記成為圖文結合的藝術。漢字包含了豐富的文化和辨識技巧，只有手寫才能了解”。

——班導師：“手寫筆記適合互動場景。我與學生交談時雙方都會做筆記，書寫的律動感令人心情平靜，營造舒適的關係”。

歡迎大家加入討論！

烂/爛 làn

**Question 4 (15 marks)**

As a high school student, you participated in a handwritten notes discussion forum. Using the information in Text 4, write an informative article for the school newspaper about handwritten notes.

你是一个高中的学生，参加了一个手写笔记研讨会。根据Text 4的信息，为校报写一篇文章，向同学们介绍手写笔记。

你是一個高中的學生，參加了一個手寫筆記研討會。根據Text 4的信息，為校報寫一篇文章，向同學們介紹手寫筆記。

You may make notes in this space. These notes will **not** be assessed.

Do not write in this area.

Write your response to **Question 4** on the following pages.





Do not write in this area.

**This page is blank.**

Examination continues on the next page.

## Section 3

### Writing in Chinese

#### Instructions for Questions 5–8

- Answer **one** question in 300–350 characters in **CHINESE**.
  - Responses in the wrong language will **not** receive credit.
  - Space is provided on page 19 to make notes. These notes will **not** be assessed.
- 

#### Question 5 (20 marks)

Last year's display of New Year's Eve fireworks left a deep impression on you. Write an email to your friend describing what made this experience important to you personally.

去年跨年的烟火表演给你留下了深刻的印象。给你的朋友写一封邮件，描述什么使得这次经历对你个人这么重要。

去年跨年的煙火表演給你留下了深刻的印象。給你的朋友寫一封郵件，描述什麼使得這次經驗對你個人這麼重要。

OR

#### Question 6 (20 marks)

The Peking Opera is facing the challenge of losing its young audience. As a news reporter for a student newspaper, write a persuasive article about the importance of conducting an urgent reform of the Peking Opera.

京剧正面临着失去年轻观众的挑战。你是一个学生报刊的新闻记者，写一篇说服性的文章，谈谈京剧急需改革的重要性。

京劇正面臨着失去年輕觀眾的挑戰。你是一個學生報刊的新聞記者，寫一篇說服性的文章，談談京劇急需改革的重要性。

OR

#### Question 7 (20 marks)

You are a teacher who attended a conference that celebrates Chinese innovation in learning and education. Write an evaluative blog post in which you review how a new language app impacts on Chinese language teaching.

你是一名老师，参加了一个庆祝中文教育创新的大会。写篇博客文章，评论一个新语言软件对中文语言教学的不同影响。

你是一名老師，參加了一個慶祝中文教育創新的大會。寫篇博客文章，評論一個新語言軟件對中文語言教學的不同影響。

OR

**Question 8** (20 marks)

Using the following image, write an adventure-themed story for children. This imaginative story will be published in the *Fantastic Ideas* magazine.

根据下面的图片，给小朋友们写一篇冒险主题的故事，这篇想像故事将刊登在《异想天开》杂志上。

根據下面的圖片，給小朋友們寫一篇冒險主題的故事，這篇想像故事將刊登在《異想天開》雜誌上。



Source: galacticus/Shutterstock.com

You may make notes in this space. These notes will **not** be assessed.

Write your response on the following pages.





## Assessment criteria

### Section 1

#### Part A – Listening and responding in English

- the capacity to understand and convey general and specific aspects of texts

#### Part B – Listening and responding in Chinese

- the capacity to understand general and specific aspects of texts
- the capacity to convey information and opinions accurately and appropriately

### Section 2

#### Part A – Reading, listening and responding in English

- the capacity to understand and convey general and specific aspects of texts

#### Part B – Reading and responding in Chinese

- the capacity to understand general and specific aspects of texts
- the capacity to convey information and opinions accurately and appropriately

### Section 3 – Writing in Chinese

- the capacity to demonstrate relevance, breadth and depth of content
  - the capacity to demonstrate accuracy, range and appropriateness of vocabulary and grammar
-

Do not write in this area.

This page is blank.

